

STEINEL Vertrieb GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188
www.steinel.de



Contact

www.steinel.de/contact



110072982 01/2020_A Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.

STEINEL®
Intelligent technology

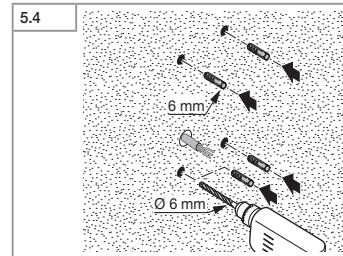
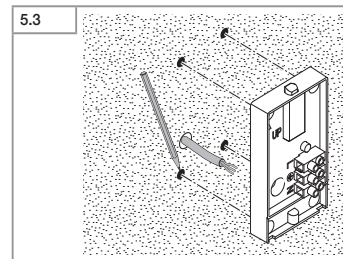
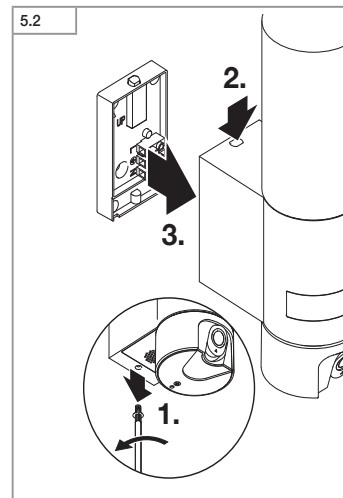
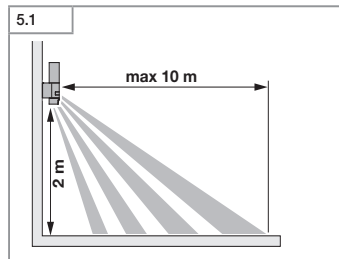
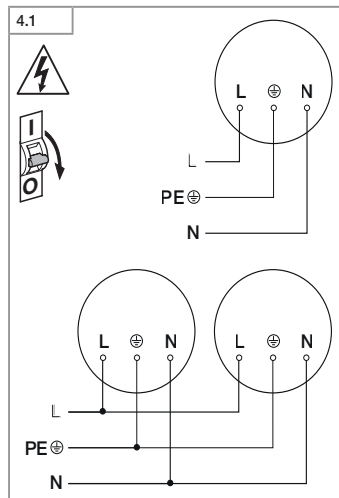
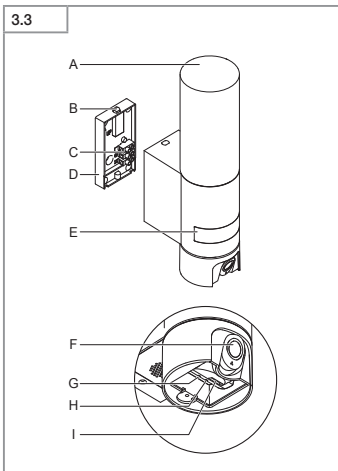
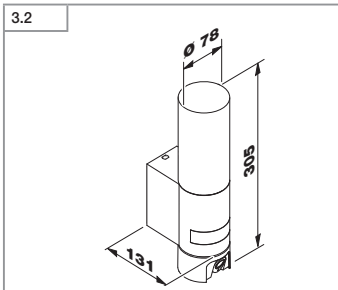
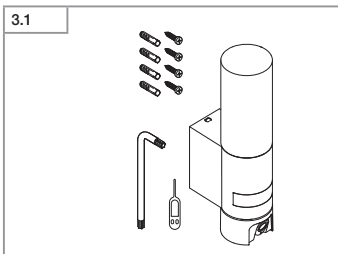


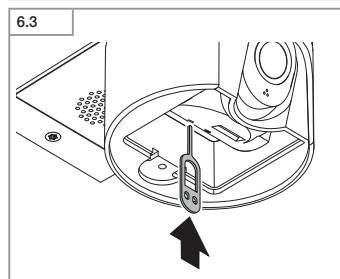
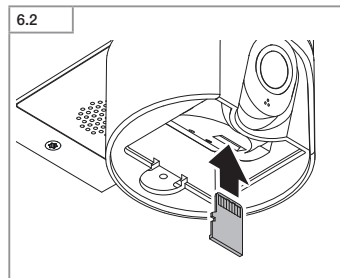
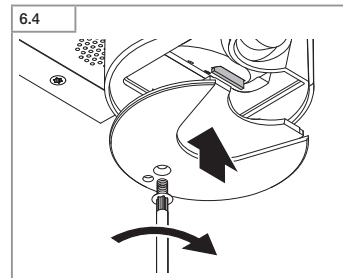
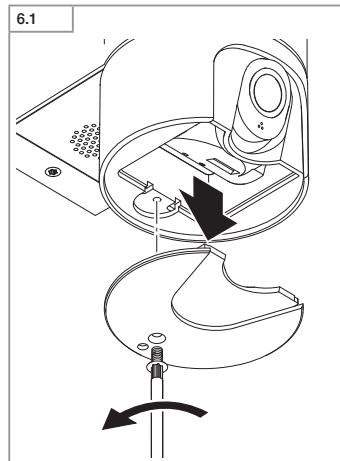
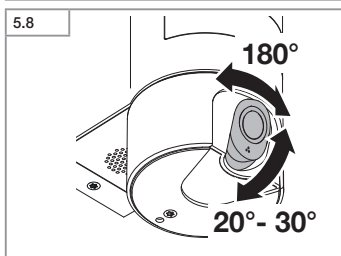
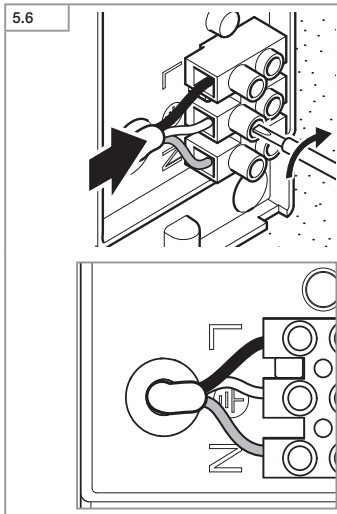
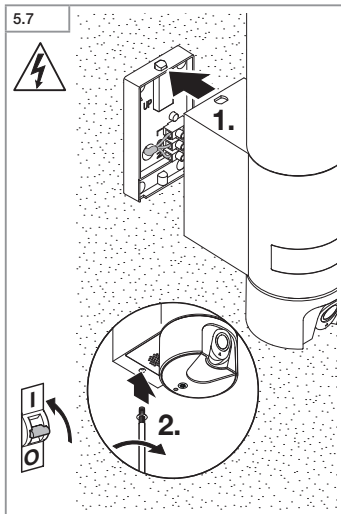
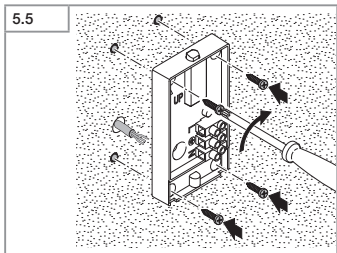
Information
L 620 CAM

DE
GB
FR
NL
IT
ES
PT
SE
DK
FI
NO
GR
TR
HU
CZ
SK
PL
RO
SI
HR
EE
LT
LV
RU
BG
CN



- DE6 Textteil beachten!
- GB13 Follow written instructions!
- FR20 Suivre les instructions ci-après !
- NL27 Tekstpassage in acht nemen!
- IT33 Seguire attentamente le istruzioni
- ES40 ¡Obsérvese la información textual!
- PT47 Siga as instruções escritas
- SE54 Följ den skriftliga montageinstruktioner.
- DK60 Følg de skriftlige instruktioner!
- FI66 Huomioi tekstiosia!
- NO72 Se tekstdelen!
- GR78 Τηρείτε γραπτές οδηγίες!
- TR85 Yazılı talimatlara uyunuz!
- HU92 A szöveges utasításokat tartsa meg!
- CZ99 Dodržujte písemné pokyny!
- SK106 Dodržiavajte písomné informácie!
- PL113 Postępować zgodnie z instrukcją!
- RO120 Respectați instrucțiunile următoare!
- SI127 Upoštevaite besedilo!
- HR133 Pridržavajte se uputa!
- EE139 Järgige tekstiosia!
- LT145 Atsižvelgti į rašytines instrukcijas!
- LV152 Pievērsiet uzmanību teksta daļai!
- RU158 Соблюдать текстовую инструкцию!
- BG165 Прочетете инструкциите!
- CN172 遵守文字说明要求!





1. About this document

Please read carefully and keep in a safe place.

- Under copyright. Reproduction either in whole or in part only with our consent.
- Subject to change in the interest of technical progress.

Symbols



Hazard warning!



Reference to other information in the document.

2. General safety precautions



Disconnect the power supply before performing any work on the unit.

- During installation, the electric power cable being connected must not be live. Therefore, switch off the power first and use a voltage tester to make sure the wiring is off-circuit.
- Installing the camera light involves work on the mains voltage supply. This work must therefore be carried out professionally in accordance with national wiring regulations and electrical operating conditions. (e.g. **DE**- VDE 0100, **AT**- ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH**- SEV 1000)
- Only use genuine replacement parts.
- Repairs may only be made by specialist workshops.

3. L 620 CAM

Proper use

- Sensor-switched light with integrated camera and intercom system for installing on outdoor walls

The L 620 CAM features a camera with memory card and intercom system. Both functions can also be controlled via an app.

A passive motion detector is integrated in the L 620 CAM. The integrated high-performance infrared sensor detects the invisible heat radiated from moving objects (people, animals, etc.). The heat detected in this way is converted electronically into a signal that switches the light ON automatically. Heat is not detected through obstacles, such as walls or panes of glass. Heat radiation of this type will, therefore, not trigger the sensor.

Important:

The most reliable way of detecting motion is to install the camera light with the sensor aimed across the direction in which a person would walk and by ensuring that no obstacles (such as trees and walls, for example) obstruct the line of sensor vision. Reach is limited when walking directly towards the light.

Package contents (Fig. 3.1)

- Camera light
- Four screws
- Four wall plugs
- Reset key
- Torx spanner

Product dimensions (Fig. 3.2)

Product components (Fig. 3.3)

- A Camera light
- B Lock
- C Connecting terminal
- D Wall mount
- E Sensor unit
- F Camera
- G Reset button
- H Status LED
- I Slot for memory card

4. Electrical connection

- Switch OFF power supply (Fig. 4.1)

Wiring diagram (Fig. 4.1)

The supply lead consist of three wires:

L = phase conductor (usually black, brown or grey)

N = Neutral conductor (usually blue)

⊕ = protective-earth conductor (green/yellow)

If you are in any doubt, identify the conductors using a voltage tester; then disconnect from the power supply again. Connect phase, neutral and protective-earth conductor to the terminal.

Important: Incorrectly wired connections will produce a short circuit later on in the product or your fuse box. In this case, you must identify the individual conductors once again and reconnect them. A mains power switch for turning the unit ON and OFF may of course be installed in the mains supply lead.

The light source of this luminaire cannot be changed. If the light source needs to be replaced (e.g. at the end of its service life), the complete luminaire must be replaced.

Connection to a dimmer will result in damage to the camera light.

5. Mounting

- Check all components for damage.
- Do not use the product if it is damaged.
- When installing the camera light, make sure the installation site is not exposed to vibration.
- Select an appropriate mounting location, taking the reach and motion detection into consideration. (Fig. 5.1)
- Select an appropriate mounting location, taking the WLAN speed into consideration. A minimum of 2 Mbps must be available for operation.

Mounting procedure

- Undo retaining screw, detach camera light from wall mount. To do this, press lock (Fig. 5.2)
 - Mark drill holes (Fig. 5.3)
 - Drill holes and insert wall plugs (Fig. 5.4)
 - Screw down wall mount (Fig. 5.5)
 - Connect conductors (Fig. 5.6)
 - Fit camera light on wall mount and tighten retaining screw (Fig. 5.7)
 - Switch ON power supply (Fig. 5.7)
 - Make settings → "6. Function"
- The camera can be aligned by hand. (Fig. 5.8)

6. Function

Factory settings

Twilight level: 10,000 lux

Time setting: 1 minute

Night light: 40%

Android



iOS



Note:

The camera light needs a stable Wi-Fi connection. The smartphone or tablet used must have access to the Internet and be connected to the same Wi-Fi network as the camera light for the installation process.

Installation

- Download app.
- The camera light is ready for configuration as soon as the power supply is switched ON. A signal sounds every 4 seconds during configuration.
- The signal sounds once a second while the camera light is being connected to the smartphone or tablet.
- Now enter the network name and password of the Wi-Fi router into your app.

Camera function

- As soon as the camera has been set up from a smartphone or tablet, it can only be shared with other devices from that device via QR code/serial number.
- Once the sensor has triggered, you will receive a push notification via the app.
- Open the app. You can now use the image display and intercom system.
- The camera films a sequence when the sensor has been triggered. The filmed sequence is saved on the memory card and can be retrieved at any time. The recorded data is only saved on the camera light's memory card.

Note:

You will find further information on the functions and setting options in the app.

Twilight setting

The chosen response threshold can be infinitely varied from 10 to 10,000 lux.

Time setting

The time you wish light to stay ON for can be set to 1 minute, 3 minutes, 10 minutes or 15 minutes. Any movement detected before this time elapses will restart the timer.

Night light

The night-light function provides illumination at 0% to 40% light output when ambient light falls below the light-level setting.

Changing the memory card

- Undo retaining screw and remove cover (Fig. 6.1)
- Changing memory card (Fig. 6.2)
- Fit cover and tighten retaining screw (Fig. 6.4)

Restoring factory settings

- Press the reset button for approx. 7 seconds (Fig. 6.3)

Note:

Pressing the reset button with the key will return the camera light to factory settings.

Once the light has been reset, an acoustic signal will sound every 4 seconds.

- Fit cover and tighten retaining screw (Fig. 6.4)

7. Maintenance and care

The camera light requires no maintenance.

Weather conditions may affect the way the camera light functions. Strong gusts of wind, snow, rain or hail may cause the light to come ON when it is not wanted because the sensor is unable to distinguish sudden changes of temperature from sources of heat. Detector lens and camera lens may be cleaned with a damp cloth if they get dirty (do not use cleaning agents).

8. Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.



Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.

EU countries only:

Under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation in national law, electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

9. Declaration of Conformity

Hereby, STEINEL Vertrieb GmbH declares that the radio equipment type L 620 CAM is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.steinel.de

10. Manufacturer's warranty

This STEINEL product has been manufactured with great care, tested for proper operation and safety in accordance with applicable regulations and then subjected to random sample inspection. STEINEL guarantees that it is in perfect condition and proper working order. The warranty period is 36 months, starting from the date of sale to the consumer. We will remedy defects caused by material flaws or manufacturing faults. The warranty will be met by repair or replacement of defective parts at our own discretion. The warranty shall not cover damage to wear parts, damage or

defects caused by improper treatment or maintenance. Further consequential damage to other objects shall be excluded.

Claims under warranty shall only be accepted if the product is sent fully assembled and well packed complete with receipt or invoice (date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate service centre or handed in to the dealer within the first 6 months.

Repair service:

Please ask your nearest service centre how to proceed for repairing faults not covered by the warranty or occurring after the warranty expires.

3 YEAR
MANUFACTURER'S
WARRANTY

11. Legal Notes

Privacy

The L 620 CAM has been developed for outdoor use. Laws in your country may restrict the observation of areas outside your home or property. Please familiarise yourself with local legislation. To protect the privacy of others, install the camera so that it is unable to film public places, roads or your neighbour's property. We also recommend that you inform relatives, visitors and household employees about the L 620 CAM and its function.

Safety

Please note that the app will not automatically inform you if the L 620 CAM is activated in emergencies or, for instance, in the event of burglaries.

If necessary, you must always make an emergency call. STEINEL Vertrieb GmbH will not accept any liability for lacking or incorrect notification or film sequences.

12. Technical specifications

Dimensions (H x W x D)	305 x 78 x 131 mm
Power supply	220 - 240 V, 50 / 60 Hz
Power consumption	13.5 W
Luminous flux	1026 lm
Efficiency	76 lm/W
Colour temperature	3000 K (warm white)
Colour rendering index	Ra ≥ 80
Life expectancy	50,000 hours (L70B10 to LM80)
Sensor technology	Passive infrared
Communication	Wi-Fi 2400-2483.5 MHz
Transmitter power	< 100 mW
Angle of coverage	180° with 45° angle of aperture
Mounting height	1.8 - 2 m
Detection reach	10 m tangential
Light-level setting	10 - 10,000 lux
Night light	0 - 40%
Time setting	1 min, 3 min, 10 min, 15 min
Camera	Resolution 1920 x 1080 pixels Dazzle guard Angle of aperture 110° H / 90° V Vertical angle 20° to 30°, horizontal angle 90° to each side, supports memory cards up to 128 GB (an 16 GB memory card is included with the camera light)
Temperature range	-10°C to +40°C
IP rating	IP44
Protection class	I

13. Troubleshooting

Malfunction	Cause	Remedy
Camera light without power	<ul style="list-style-type: none"> ■ Fuse has tripped, not switched ON, break in wiring ■ Short circuit in mains power supply lead ■ Mains switch OFF 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Activate, change fuse, turn ON power switch, check wiring with voltage tester ■ Check connections ■ Switch on mains switch
Camera light not switching ON	<ul style="list-style-type: none"> ■ Incorrect twilight setting selected ■ Mains switch OFF ■ Fuse has tripped 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Readjust ■ Switch ON ■ Activate, change fuse, check connection if necessary
Camera light not switching OFF	<ul style="list-style-type: none"> ■ Continued movement within the detection zone 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Check detection zone
Camera light switches ON without obvious movement	<ul style="list-style-type: none"> ■ Camera light not mounted for detecting movement reliably ■ Movement occurred, but not identified by the observer (movement behind wall, movement of a small object in immediate lamp vicinity etc.) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Securely mount enclosure ■ Check detection zone
Camera light not switching ON despite movement	<ul style="list-style-type: none"> ■ Rapid movements are suppressed to minimise malfunctioning or detection zone set too small ■ Incorrect twilight setting selected 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Check detection zone ■ Readjust
No access to camera light via app	<ul style="list-style-type: none"> ■ Wi-Fi router is too far from the camera light or building elements, such as walls, are obstructing transmission 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Use repeater
Smartphone/tablet cannot be connected to camera light	<ul style="list-style-type: none"> ■ A terminal device is already connected 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Press reset button or scan QR code from connected terminal device
No live image transmission	<ul style="list-style-type: none"> ■ Temperature too high 	<ul style="list-style-type: none"> ■ If necessary, deactivate manual override and let cool down

1. Om detta dokument

Läs noga igenom dokumentet och förvara det väl!

- Upphovsrättsligt skyddat. Eftertryck, även delar av texten, bara med vårt samtycke.
- Ändringar som görs pga den tekniska utvecklingen, förbehålles.

Symbolförklaring



Varning för fara!



Hänvisning till textställen i dokumentet.

2. Allmänna säkerhetsanvisningar



Bryt spänningen före alla arbeten på produkten!

- Inkoppling måste utföras i spänningsfritt tillstånd. Bryt strömmen och kontrollera med spänningsprovare att alla parter är spänningslösa.
- Eftersom kameralampan installeras till nätspänningen, måste arbetet utföras på ett fackmannamässigt sätt enligt gällande installationsföreskrifter och anslutningskrav i respektive land. (t. ex. **DE**- VDE 0100, **AT**- ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH**- SEV 1000)
- Använd endast originalreservdelar.
- Reparationer får bara genomföras i en auktoriserad verkstad.

3. L 620 CAM

Ändamålsenlig användning

- Sensorarmatur med integrerad kamera och porttelefon för montering utomhus.

L 620 CAM har en kamera med minneskort och en porttelefon. Båda funktionerna kan styras via en app. En passiv rörelsevak finns integrerad i L 620 CAM. Den integrerade, högpresterande IR-sensorn uppfattar den osynliga värmestrålningen från kroppar i rörelse (människor, djur osv.). Den registrerade värmestrålningen omvandlas elektroniskt och tänder ljuset automatiskt. Värmestrålningen registreras inte genom olika hinder, som t.ex. väggar eller glasrutor, och då sker ingen koppling.

Viktigt:

Den säkraste rörelseregistreringen får du om kameralampan monteras sidledes mot gåriktningen och inga hinder skymmer sikten för sensorn (tråd, murar osv.). Räckvidden är begränsad, när du går direkt mot lampan.

Innehåll (bild 3.1)

- kameralampa
- fyra skruvar
- fyra pluggar
- nyckel för återställning
- Stjärnnyckel

Produktmått (bild 3.2)

Apparatöversikt (bild 3.3)

- A** Kameralampa
- B** Låsning
- C** Anslutningsplint
- D** Väggfäste
- E** Sensorenhet
- F** Kamera
- G** Resetknapp
- H** Status-LED
- I** Stickplats för minneskort

4. Elektrisk anslutning

- Bryt spänningen (bild 4.1)

Kopplingschema (bild 4.1)

Nätanslutningens matarledning består av en 3-ledarkabel:

L = Fas (oftast svart, brun eller grå)

N = Neutralledare (oftast blå)

 Skyddsledare (grön/gul)

Vid osäkerhet, måste ledningarna identifieras med en spänningsprovare; gör dem därefter spänningsfria igen. Fas, neutralledare och skyddsledare ansluts till anslutningsplinten.

Viktigt:

En förväxling av anslutningarna leder till kortslutning i armaturen eller i säkringsskåpet. I ett sådant fall måste de enskilda ledningarna identifieras igen och anslutas på nytt. I nätkabeln kan naturligtvis en strömställare för till- och frånkoppling installeras.

Armaturens ljuskälla kan inte bytas ut; om ljuskällan ändå måste bytas ut (t.ex. när den är uttjänt), så måste hela armaturen bytas ut.

Anslutning till en dimmer kan leda till skador på kameralampan.

5. Montage

- Kontrollera samtliga delar med avseende på skador.
- Är produkten skadad får den inte tas i bruk.
- Kameralampan måste monteras vibrationsfritt.
- Välj en lämplig montageplats med hänsyn till räckvidden och rörelsedetekteringen. (bild 5.1)
- Välj en lämplig montageplats med hänsyn till hastigheten på WLAN. Minst 2 Mbps måste finnas till förfogande för driften.

Montageordning

- Lossa låsskruven, lossa kameralampan från väggfästet. Tryck då först in låsningen (bild 5.2)
- Markera borrhålen (bild 5.3)
- Borra hål och sätt i pluggar (bild 5.4)
- Skruva fast väggfästet (bild 5.5)
- Anslut nätkabeln (bild 5.6)
- Sätt fast kameralampan på väggfästet och dra åt låsskruven (bild 5.7)
- Slå till spänningen (bild 5.7)
- Ställ in kameralampans funktioner → "6. Funktion"

Kameran kan justeras manuellt. (bild 5.8)

6. Funktion

Fabriksinställningar

Skymningsinställning: 10 000 lux
Efterlystid: 1 minut
Nattljus: 40 %

Android



iOS



Anmärkning:

Kameralampan behöver en stabil WLAN-förbindelse. Smarttelefonen eller surfplattan måste ha tillgång till internet och vid installationen ha förbindelse med samma WLAN som kameralampan.

- Ladda ner appen.
- Så snart spänningen slås på kan kameralampan konfigureras. Under konfigurationen hörs en signal var 4:e sekund.
- När kameralampan förbinds med smarttelefonen eller surfplattan hörs signalen varje sekund.
- Skriv in nätverkets namn och lösenordet för WLAN-routern i din app.

Kamerafunktion

- Så snart kameran konfigurerats av en smarttelefon eller surfplatta, kan den bara delas med fler apparater utifrån denna apparat via QR kod/serienummer.
- Du får ett push-meddelande till din app när sensorn har detekterat rörelse.
- Öppna appen. Nu kan du använda bildvisningen och porttelefonen.

- Kameran spelar in en sekvens när sensorn har detekterat rörelse. Den filmade sekvensen sparas på minneskortet och kan hämtas när som helst. Den registrerade informationen sparas bara på kameralampan minneskort.

Anmärkning:

Ytterligare information om funktion och inställningsmöjligheter hittar du i appen.

Skymningsinställning

Armaturens aktiveringsnivå kan steglöst ställas in mellan 10 och 10 000 lux (=frånkopplat).

Efterlystid

Efterlystiden kan ställas in på värdena 1 minut, 3 minuter, 10 minuter eller 15 minuter. Genom varje registrerad rörelse som sker innan denna tid löpt ut, startar tiduret på nytt.

Nattljus (grundljus)

Nattljusfunktionen möjliggör en belysning från 0 % till 40 % av ljuseffekten när det inställda ljusnivåvärdet underskrids.

Byte av minneskort

- Lossa låsskruven och ta bort skyddet (bild 6.1)
- Byt ut minneskortet (bild 6.2)
- Sätt på skyddet och dra åt låsskruven (bild 6.4)

Återställa till fabriksinställningar

- Resetknappen måste tryckas ca 7 sekunder. (bild 6.3)

Anmärkning:

När du trycker på resetknappen med nyckeln, återställs kameralampan till fabriksinställning. Efter att reset har gjorts, hörs en signal var 4:e sekund.

- Sätt på skyddet och dra åt låsskruven (bild 6.4)

7. Underhåll och skötsel

Kameralampan är underhållsfri.

Vissa väderleksförhållanden kan påverka kameralampan funktion. Kraftiga vindbyar, snöfall, regn och hagel kan orsaka en felutlösning, eftersom de plötsliga temperaturskillnaderna inte kan skiljas från normala värmekällor. Bevakningslinsen och kameralinsen kan rengöras med en fuktigt trasa (utan rengöringsmedel).

8. Avfallshantering

Elapparater, tillbehör och förpackning måste lämnas in till miljövänlig återvinning.



Kasta inte elapparater i hushållssoporna!

Gäller endast EU-länder:

Enligt det gällande europeiska direktivet om uttjänta elektriska och elektroniska apparater och dess omsättning i nationell lagstiftning, måste uttjänta elapparater lämnas in till miljövänlig återvinning.

9. Försäkringen om överensstämelse

Härmed försäkras STEINEL Vertrieb GmbH att denna typ av radioutrustning L 620 CAM överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämelse finns på följande webbadress: www.steinel.de

10. Tillverkargaranti

Denna Steinel-produkt är tillverkad med största noggrannhet. Den är funktions- och säkerhetstestad enligt gällande föreskrifter och har därefter genomgått en stickprovskontroll. Steinel garanterar fel-fritt tillstånd och felfri funktion. Garantin gäller i 36 månader från inköpsdagen. Vi åtgärdar bristfälligheter orsakade av material- eller tillverkningsfel. Garantin uppfylls genom reparation eller utbyte av bristfälliga delar efter vårt val. Garantin omfattar inte slitage och skador orsakade av felaktigt hanterande eller bristande underhåll och skötsel av produkten. Följdsador på främmande föremål ersätts ej.

Garantin gäller endast då produkten, som inte får vara demonterad, sändes väl förpackad med kort beskrivning av felet och fakturakopia eller kvitto (inköpsdatum och stämpel) till vår representant eller lämnas till inköpsstället.

Reparationservice:

Kontakta nästa serviceställe för reparationer efter garantitidens utgång eller vid bristfälligheter som inte omfattas av garantin.

3 Å R S
TILLVERKAR
GARANTI

11. Rättslig vägledning

Privatsfär

L 620 CAM har utvecklats för att användas utomhus. Det kan hända att lagarna i ditt land kan begränsa bevakningen av områden utanför ditt hus, din lägenhet eller din tomtgräns. Informera dig om

den lokala lagstiftningen. För att värna om andra peroners privata sfär, bör du montera kameran så att inga bilder tas på offentliga platser, gator eller din grannes tomt.

Vi rekommenderar dessutom, att informera släkt, besökare och anställda om L 620 CAM och dess funktion.

Säkerhet

Observera, att du genom användningen av L 620 CAM inte automatiskt blir informerad om eventuella nödsituationer eller inbrott via appen. Vid behov måste alltid ett nödsamtal göras av dig. STEINEL Vertrieb GmbH övertar inget ansvar för saknad och felaktig information eller upptagning.

12. Tekniska data

Mått (H x B x D)	305 x 78 x 131 mm
Spänning	220-240V, 50/60Hz
Systemeffekt	13,5 W
Ljusflöde	1026 lm
Ljusutbyte	76 lm/W
Färgtemperatur	3000 K (varmvit)
Färgåtergivningindex	Ra ≥ 80
Livslängd	50 000 timmar (L70B10 enligt LM80)
Sensorteknik	Passiv infraröd
Kommunikation	Wifi 2400-2483,5 MHz
Sändeffekt	< 100 mW
Bevakningsvinkel	180° med 45° öppningsvinkel
Montagehöjd	1,8 - 2 m
Rörelse-sensors räckvidd	10 m tangentiell
Skymningsinställning	10-10 000 lux
Nattljus	0-40 %
Efterlystid	1 min, 3 min, 10 min, 15 min
Kamera	Upplösning 1920 x 1080 px Bländskydd Öppningsvinkel 110° H/ 90° V Vertikal vinkel 20° till 30°, horisontal vinkel 90° åt varje sida, stödjer minneskort till 128 GB (16 GB minneskort ingår i leveransen)
Temperaturområde	-10°C till + 40°C
Skyddsklass	IP 44
Isolationsklass	I

13. Driftstörningar

Störning	Orsak	Åtgärd
Kameralampa utan spänning	<ul style="list-style-type: none"> ■ Säkring har utlöst, inte påkopplad, strömförsörjning avbruten ■ Kortslutning i nätanslutningens matarledning ■ Eventuellt befintlig nätströmbrytare FRÅN 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Slå till säkringen, byt ut, slå till spänningen, testa med spänningsprovare ■ Kontrollera anslutningarna ■ Slå till nätströmbrytaren
Kameralampan tänds inte	<ul style="list-style-type: none"> ■ Felaktig skymningsinställning ■ Nätströmbrytare FRÅN ■ Säkring har utlöst 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ställ in på nytt ■ Slå till ■ Slå till säkringen, byt ut, kontrollera evtl. anslutningen
Kameralampan släcks inte	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ständig rörelse i bevakningsområdet 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kontrollera området
Kameralampan tänds utan märkbar rörelse	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kameralampan inte korrekt monterad ■ Rörelse fanns, men kunde inte detekteras (rörelse bakom en vägg, rörelse av ett litet objekt i lampans omedelbara närhet osv.) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Fixera lampkupan ■ Kontrollera området
Kameralampan tänds inte trots rörelse	<ul style="list-style-type: none"> ■ Snabba rörelser undertrycks för att minimera feltändningar eller bevakningsområdet är för litet inställt ■ Felaktig skymningsinställning 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kontrollera området ■ Ställ in på nytt
Ingen åtkomst till kameralampan via app	<ul style="list-style-type: none"> ■ WLAN-routern för långt bort från kameralampan eller byggnadselement som väggar hindrar överföringen 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Använd repeater
Smarttelefon/ surfplatta kan inte förbindas med kameralampan	<ul style="list-style-type: none"> ■ En annan enhet är redan ansluten 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tryck på resetknappen eller skanna QR-koden från den anslutna terminalen
Ingen livebildöverföring	<ul style="list-style-type: none"> ■ Temperaturen för hög 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Släck evtl. det permanenta ljuset och låt svalna

1. Om dette dokumentet

Les dokumentet nøye og ta vare på det!

- Med opphavsrett. Ettertrykk, også i utdrag, kun med vår tillatelse.
- Det tas forbehold om endringer som tjener tekniske fremskritt.

Symbolforklaring



Advarsel om fare!



Hensvisning til tekststeder i dokumentet.

2. Generelle sikkerhetsinstruksjoner



Koble fra strømtilførselen før du foretar arbeide på apparatet!

- Ved montering må strømledningen som skal tilkobles, være uten spenning. Slå derfor først av strømmen og bruk en spenningsstester til å kontrollere at strømtilførselen er stanset.
- Under installasjonen av lampen med kamera kommer man i berøring med strømmettet. Arbeidet skal derfor utføres av fagfolk i henhold til lokale elektroinstallasjonsforskrifter og tilkoblingskrav. (f.eks. **DE**- VDE 0100, **AT**- ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH**- SEV 1000)
- Bruk kun originale reservedeler.
- Reparasjoner skal kun utføres på autoriserte verksteder.

3. L 620 CAM

Forskriftsmessig bruk

- Sensorlampe med integrert kamera og dørtelefon for montering på yttervegg.

L 620 CAM har et kamera med minnekort og en dørtelefon. Begge funksjoner kan styres via en app.

L 620 CAM har en integrert passiv bevegelesenssensor. Den integrerte høyeffektive infrarødsensoren registrerer den usynlige varmestrålingen fra f.eks. mennesker eller dyr som beveger seg. Denne registrerte varmestrålingen omsettes elektronisk og tenner lampen automatisk. Det registreres ingen varmeutstråling gjennom vindre som f.eks. murer eller glassflater, dvs. lampen slår seg ikke på.

Viktig: Den sikreste bevegesregistreringen oppnås når lampen med kamera monteres til siden for gangretningen og sikten ikke hindres av f.eks. murer og trær etc. Rekkevidden er innskrenket når man går rett mot lampen.

Leveringsomfang (ill. 3.1)

- Lampe med kamera
- Fire skruer
- Fire skruerinnsetter
- Tilbakestillingsnøkkel
- Stjernenøkkel

Produktmåål (ill. 3.2)

Apparatoversikt (ill. 3.3)

- A** Lampe med kamera
- B** Lås
- C** Koblingsklemme
- D** Veggbrakett
- E** Sensorenhet
- F** Kamera
- G** Tilbakestillingsknapp
- H** Status-LED
- I** Kortplass for minnekort

4. Elektrisk tilkobling

- Slå av strømtilførselen (ill. 4.1)

Koblings skjema (ill. 4.1)

Nettledningen består av en 3-ledet kabel:

L = fase (som regel svart, brun eller grå)

N = nulleleder (som regel blå)

⊕ = jordleder (grønn/gul)

I tvilstilfeller må ledningene kontrolleres med en spenningsstester. Deretter slås strømtilførselen av igjen. Fase, nulleleder og jordleder kobles til kroneklemmen.

OBS: En forveksling av kablingene fører til kortslutning i apparatet eller i sikringskappet. I så tilfelle må de enkelte ledningene identifiseres og kobles til på nytt. Det kan selvsagt monteres en bryter på nettledningen til å slå AV og PÅ.

Lyskilden i denne lampen kan ikke skiftes ut. Dersom lyskilden skal erstattes (f.eks. mot slutten av levetiden), må hele lampen skiftes ut.

Lampen med kamera tar skade dersom den kobles til en dimmer.

5. Montering

- Kontroller alle komponenter for skader.
- Ikke ta produktet i bruk dersom det er skadet.
- Påse at lampen med kamera monteres slik at den ikke utsettes for vibrasjoner.
- Velg et egnet monteringssted og ta hensyn til rekkevidde og bevegelesregistrering (ill. 5.1).
- Velg et egnet monteringssted og ta hensyn til WLAN-hastigheten. For driften kreves det minst 2 Mbps.

Fremgang ved montering:

- Løsne sikringskruen, ta lampen med kamera av veggbraketten. Dette gjøres ved å trykke inn låsen (ill. 5.2)
- Tegn borehull (ill. 5.3)
- Bør hull og sett inn plugger. (ill. 5.4)
- Skru fast veggbraketten (ill. 5.5)
- Koble til ledningen (ill. 5.6)
- Sett lampen med kamera på veggbraketten og trekk til sikringskruen (ill. 5.7)
- Slå på strømtilførselen (ill. 5.7)
- Foreta innstillinger → «6. Funksjon»

Kameraet kan justeres manuelt (ill. 5.8).

6. Funksjon

Fabrikkinnstillinger

Skumringsinnstilling: 10 000 lux

Tidsinnstilling: 1 minutt

Nattlys: 40 %

Android



iOS



Merk: Lampen med kamera trenger et stabilt trådløst nettverk. Smarttelefoner eller nettbrett må ha internett-tilgang, og under installasjonen må de være koblet

til det samme trådløse nettverket som lampen med kamera.

- Last ned appen.
- Lampen med kamera er klart for konfigurasjon så snart strømforsyningen kobles inn. Under konfigurasjonen høres et signal hvert 4. sekund.
- Signalet lyder hvert sekund mens lampen med kamera kobles til en smarttelefon eller et nettbrett.
- Legg inn nettverksnavnet og passordet til den trådløse ruterer i appen din.

Kamerafunksjon

- Når kameraet på en smarttelefon eller et nettbrett er installert, kan det bare deles fra denne enheten til andre enheter via QR-kode/serienummer.
- Du mottar et pushvarsel på appen når sensoren er utløst.
- Åpne appen. Du kan nå bruke bilde-displayet og dørtelefonen.
- Kameraet filmer en sekvens når sensoren er utløst. Den filmede sekvensen lagres på minnekortet og kan avspilles til enhver tid. De registrerte dataene lagres utelukkende på minnekortet til lampen med kamera.

Merk: I appen finner du nærmere informasjon om funksjoner og innstillingsmuligheter.

Skumringsinnstilling

Ønsket reaksjonsnivå for lampen kan stilles inn trinnløst fra 10 til 10 000 lux.

Tidsinnstilling

Ønsket belysningstid kan stilles inn på verdiene 1 minutt, 3 minutter, 10 minutter eller 15 minutter. Tidsuret starter på nytt hvis den registrerer noen form for bevegelse før denne tiden er utløpt.

Nattlys

Nattlysfunksjonen gir en belysning fra 0 % til 40 % av belysningseffekten når innstilt lysstyrkeverdi underskrides.

Skifte minnekort

- Løse sikrings-skruene og ta av dekslet (**ill. 6.1**)
- Skifte minnekort (**ill. 6.2**)
- Sett på dekslet og trekk til sikrings-skruen (**ill. 6.4**)

Tilbakestill til fabrikkinnstillinger

- Trykk på Reset-knappen i ca. 7 sekunder. (**ill. 6.3**)

Merk: Når du trykker inn tilbakestillsknappen med nøkkelen, stilles lampen med kamera tilbake til fabrikkinnstillinger. Etter tilbakestilling høres et signal hvert 4. sekund.

- Sett på dekslet og trekk til sikrings-skruen (**ill. 6.4**)

7. Vedlikehold og stell

Lampen med kamera er vedlikeholdsfri. Værforholdene kan påvirke lampens funksjon. Sterke vindkast, snø, regn eller haglbyger kan føre til feilkoblinger, ettersom apparatet ikke kan skille mellom plutselige temperatursvingninger og varmekilder. Skulle registreringslinsen eller kameralinsen bli skitne, kan de rengjøres med en fuktig klut (uten rengjøringsmiddel).

8. Avfallsbehandling

Elektriske apparater, tilbehør og emballasje skal resirkuleres på en miljøvennlig måte.



Ikke kast elektriske apparater i husholdningsavfallet.

Gjelder kun EU-land:

I henhold til gjeldende europeiske retningslinjer for elektriske apparater og brukte elektriske apparater, og i samsvar med nasjonal lovgivning, skal elektriske apparater som ikke lenger kan benyttes, samles opp atskilt fra annet søppel og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

9. Samsvarserklæring

Herved erklærer STEINEL Vertrieb GmbH at det trådløse anlegget av type L 620 CAM oppfyller kravene i direktiv 2014/53/EU. Den komplette teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internettdress: www.steinel.de

10. Produsentgaranti

Dette Steinel-produktet er fremstilt med største nøyaktighet. Det er testet mht. funksjon og sikkerhet i henhold til gjeldende forskrifter og deretter underkastet en stikkprøvekontroll. Steinel gir full garanti for feilfri kvalitet og funksjon. Garantitiden utgjør 36 måneder, regnet fra dagen apparatet ble solgt til forbrukeren. Vi utbedrer mangler som kan føres tilbake til fabrikkasjonsfeil eller feil ved materialet. Garantien ytes ved reparasjon eller ved at deler med feil byttes ut. Garantien bortfaller ved skader på slitasjede-

ler, eller ved skader eller mangler som er oppstått som følge av ukyndig bruk eller vedlikehold. Følgeskader ved bruk (skader på andre gjenstander) dekkes ikke av garantien.

Garantien ytes bare hvis hele apparatet pakkes godt inn og sendes til importøren. Legg ved en kort beskrivelse av feilen samt kvittering eller regning (kjøpsdato og forhandlers stempel).

Reparasjonsservice

Etter garantitidens utløp, eller ved mangler som ikke dekkes av garantien, kan du spørre forhandleren om muligheter for reparasjon.



11. Juridiske merknader

Privatsfære

L 620 CAM er utviklet for bruk utendørs. Lovene i landet ditt kan innskrenke observering av områder utenfor huset ditt eller leiligheten/eiendommen din. Gjort deg kjent med den lokale lovgivningen. For å beskytte andres privatsfære må du montere kameraet slik at det ikke kan gjøres opptak av offentlige områder, gater eller nabotomter. I tillegg anbefaler vi å informere familie, besøkende og ansatte om L 620 CAM og dennes funksjoner.

Sikkerhet

Vær oppmerksom på at bruk av L 620 CAM ikke automatisk fører til at du får informasjon via appen om nødtilfeller eller innbrudd. Ved behov må alltid du

utløse et nødalarmer. STEINEL Vertriebs GmbH overtar intet ansvar for manglende eller ukorrekte meldinger eller optak.

12. Tekniske spesifikasjoner

Mål (h x b x d)	305 x 78 x 131 mm
Spenning	220-240V, 50/60Hz
Effektoptak	13,5 W
Lysstrøm	1026 lm
Effektivitet	76 lm/W
Lysfarge	3000 K (varmhvit)
Fargegjengivelsesindeks	Ra ≥ 80
Levetid	50 000 timer (L70B10 iht. LM80)
Sensorteknologi	Passiv-infrarød
Kommunikasjon	Wifi 2400-2483,5 MHz
Sendeeffekt	< 100 mW
Dekningsvinkel	180° med 45° åpningsvinkel
Monteringshøyde	1,8-2 m
Registreringsrekkevidde	10 m tangentialt
Skumringsinnstilling	10-10 000 lux
Nattlys	0-40 %
Tidsinnstilling	1 min, 3 min, 10 min, 15 min
Kamera	Opplysning 1920 x 1080 px Refleksbeskyttelse Åpningsvinkel 110° H/ 90° V Vertikal vinkel 20° til 30°, horisontal vinkel 90° til alle sider Støtter minnekort opptil 128 GB (16 GB-minnekort inkludert i leveringsomfanget)
Temperaturområde	-10 °C til + 40 °C
Kapslingsgrad	IP 44
Kapslingsklasse	I

13. Driftsfeil

Feil	Årsak	Tiltak
Lampen med kamera har ikke spenning	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sikringen er gått, ikke slått på, brudd på ledningen ■ Kortslutning i nettleddingen ■ En eventuell ledningsbryter er slått av 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aktiver sikringen, sett i ny, slå på ledningsbryteren, kontroller ledningen med spenningstester ■ Kontroller koblingene ■ Slå på nettbryter
Lampen med kamera slår seg ikke på	<ul style="list-style-type: none"> ■ Det er valgt feil skumringsinnstilling ■ Nettbryter er AV ■ Sikringen har reagert 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Still inn på nytt ■ Slå på ■ Aktiver sikringen, sett i ny, kontroller ev. koblingene
Lampen med kamera slår seg ikke av	<ul style="list-style-type: none"> ■ Permanente bevegelser i dekningsområdet 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kontroller området
Lampen med kamera tennes uten synlig bevegelse	<ul style="list-style-type: none"> ■ Lampen med kamera er ikke bevegelsessikkert montert ■ Det er bevegelser i området som observatøren ikke ser (bevegelser bak vegg, et lite objekt beveger seg i umiddelbar nærhet av lampen etc.) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Monter lampehuset godt ■ Kontroller området
Lampen med kamera slår seg ikke på til tross for bevegelse	<ul style="list-style-type: none"> ■ Raske bevegelser undertrykkes for feilminimering, eller det er innstilt et for lite dekningsområde ■ Det er valgt feil skumringsinnstilling 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kontroller området ■ Still inn på nytt
Ingen tilgang til lampen med kamera via appen	<ul style="list-style-type: none"> ■ Den trådløse ruterer er for langt borte fra lampen med kamera, eller bygningsdeler som murer hindrer overføringen 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bruk repeater
Ikke mulig å koble smarttelefon/nettbrett med lampen med kamera	<ul style="list-style-type: none"> ■ Det er allerede koblet til et sluttutstyr 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Trykk på tilbakestillingsknappen eller skann inn QR-koden til det tilkoblede sluttutstyret
Ingen live-bildeoverføring	<ul style="list-style-type: none"> ■ For høy temperatur 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Slå ev. av permanent lys og la lampen avkjøles